

P.C. 1993-1122

SCHEDULE "I"

All that tract of land, on Flaherty Island, in the Belcher Islands, in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition 1 of map sheets 34D/7W, 34D/6E, 34D/6W, 34D/11W, 34D/11E, of the National Topographic System at a scale of 1:50,000, produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Mines and Technical Surveys, 1961, as being bounded as follows:

Commencing at the point of Intersection of the Ordinary Low Water Mark of the southerly side of Hudson Bay and longitude 79°00'00" West at approximate latitude 56°25'28" North;

thence south in a straight line along the said line of longitude to its point of intersection with the Ordinary Low Water Mark on the northern side of Kihl Bay at approximate latitude 56°22'50" North;

thence first southwesterly, then easterly, then southerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark on the northern, western and southern side of Kihl Bay and the western side of Kipalu Inlet to its point of intersection with the left bank of an unnamed creek at approximate latitude 56°20'40" North and approximate longitude 79°03'30" West;

thence westerly in a straight line to the point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of the easterly side of the East Arm (Kasegalik Lake) and latitude 56°20'30" North at approximate longitude 79°06'10" West;

thence northerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of the easterly side of the East Arm (Kasegalik Lake) to its intersection with the left bank of an unnamed creek at approximate latitude 56°24'35" North and approximate longitude 79°08'30" West;

thence northwesterly in a straight line to the point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of a small unnamed lake and the right bank of an unnamed creek at approximate latitude 56°26'55" North and approximate longitude 79°11'50" West;

thence southerly in a straight line to a height of land at approximate latitude 56°21'50" North and approximate longitude 79°12'40" West;

thence southerly in a straight line to the point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of a large unnamed lake and the right bank of an unnamed creek at approximate latitude 56°21'05" North and approximate longitude 79°12'20" West;

.../2

-2-

thence southerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of the westerly side of said unnamed lake to its point of intersection with the left bank of a unnamed intermittent creek at approximate latitude 56°19'35" North and approximate longitude 79°13'40" West;

thence southwesterly in a straight line to a height of land at approximate latitude 56°17'15" North and approximate longitude 79°15'25" West;

thence southwesterly in a straight line to a point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of a small unnamed lake and the left bank of an unnamed creek at approximate latitude 56°15'02" North and approximate longitude 79°18'10" West;

thence westerly and southerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of the said small unnamed lake to its point of intersection with the northwesterly side of latitude 56°15'00" North and approximate longitude 79°18'15" West;

thence westerly in a straight line to the point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of the easterly side of the West Arm (Kasegalik Lake) with latitude 56°15'00" North at approximate longitude 79°19'55" West;

thence first northerly, and then westerly and southerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of the easterly, northerly and westerly side of the West Arm of Kasegalik Lake to its point of intersection with latitude 56°15'00" North at approximate longitude 79°20'50" West;

thence westerly to the point of intersection of the Ordinary Low Water Mark of the easterly side of Coats Bay and latitude 56°15'00" North, at approximate longitude 79°22'50" West;

thence northerly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of the easterly side of Coats Bay, to the northerly tip of Flaherty Island, at the southerly side of the channel leading into Eskimo Harbour at approximate latitude 56°37'29" North and approximate longitude 79°16'31" West;

thence easterly following the sinuosities of the southerly side of the said channel to the Ordinary Low Water Mark on the westerly side of Eskimo Harbour;

thence southerly and easterly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark on the westerly and southerly side of Eskimo Harbour to the Ordinary Low Water Mark of Hudson Bay;

.../3

-3-

thence southerly and easterly following the sinuosities of the Ordinary Low Water Mark of Hudson Bay to the point of commencement.

Said parcel containing approximately 59,560 hectares.

All Geographic Coordinates are derived from the above note N.T.S. map sheet series and are referred to the 1927 North American Datum.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1122

SCHEDULE "II"

Descriptions of all lands in and around the Hamlet of Sanikiluaq shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of the Solicitor General (RCMP)

In the Hamlet of Sanikiluaq in the Northwest Territories, and being all of Lot numbered 70, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 56384 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 626.

Department of Transport

In the Hamlet of Sanikiluaq in the Northwest Territories, and being all of Lots numbered 1001, 1002 and the right-of-way in Quad numbered 34D/11, as shown on a plan of survey of record number 69672 in the Canada Lands Survey Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1721.

C.P. 1993-1122

ANNEXE "I"

L'étendue de terre située sur l'île Flaherty, dans les îles Belcher (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément par un renvoi à l'édition 1 des feuilles de carte n^{os} 34D/7W, 34D/6E, 34D/6W, 34D/11W et 34D/11E du Système national de référence cartographique, produites à l'échelle 1:50 000 par la Direction des levés et de la cartographie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, en 1961, et ayant les limites suivantes :

Commençant à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires sur le côté sud de la baie d'Hudson, à 79°00'00" de longitude ouest et à environ 56°25'28" de latitude nord;

de là, vers le sud en ligne droite le long de cette longitude jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires sur le côté nord de la baie Kihl, à environ 56°22'50" de latitude nord;

de là, tout d'abord vers le sud-ouest, puis l'est, puis le sud le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires sur le côté nord, ouest et sud de la baie Kihl, et le côté ouest du bras Kipalu, jusqu'à l'intersection de la rive gauche d'un ruisseau sans nom à environ 56°20'40" de latitude nord et 79°03'30" de longitude ouest;

de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est de la East Arm (lac Kasegalik), à 56°20'30" de latitude nord et environ 79°06'10" de longitude ouest;

de là, vers le nord le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est de la East Arm (lac Kasegalik) jusqu'à l'intersection de la rive gauche d'un ruisseau sans nom à environ 56°24'35" de latitude nord et environ 79°08'30" de longitude ouest;

de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires d'un petit lac sans nom et de la rive droite d'un ruisseau sans nom à environ 56°26'55" de latitude nord et environ 79°11'50" de longitude ouest;

de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à une ligne de faite située à environ 56°21'50" de latitude nord et environ 79°12'40" de longitude ouest;

../2

-2-

de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires d'un grand lac sans nom et de la rive droite d'un ruisseau sans nom, à environ 56°21'05" de latitude nord et environ 79°12'20" de longitude ouest;

de là, vers le sud le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires du côté ouest dudit lac sans nom jusqu'à l'intersection de la rive gauche d'un ruisseau intermittent sans nom à environ 56°19'35" de latitude nord et environ 79°13'40" de longitude ouest;

de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à une ligne de faite située à environ 56°17'15" de latitude nord et environ 79°15'25" de longitude ouest;

de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires d'un petit lac sans nom et de la rive gauche d'un ruisseau sans nom, à environ 56°15'02" de latitude nord et environ 79°18'10" de longitude ouest;

de là, vers l'ouest et le sud le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires dudit lac sans nom jusqu'à l'intersection du côté nord-ouest à 56°15'00" de latitude nord et environ 79°18'15" de longitude ouest;

de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est de la West Arm (lac Kaségalik), à 56°15'00" de latitude nord et environ 79°19'55" de longitude ouest;

de là, d'abord vers le nord, puis vers l'ouest et le sud, le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est, nord et ouest de la West Arm (lac Kaségalik), jusqu'à l'intersection de 56°15'00" de latitude nord et d'environ 79°20'50" de longitude ouest;

de là, vers l'ouest jusqu'à l'intersection de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est de la baie Coats, à 56°15'00" de latitude nord et environ 79°22'50" de longitude ouest;

de là, vers le nord le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires du côté est de la baie Coats, jusqu'à l'extrémité nord de l'île Flaherty, du côté sud du chenal menant à Eskimo Harbour, à environ 56°37'29" de latitude nord et environ 79°16'31" de longitude ouest;

.../3

-3-

de là, vers l'est le long des sinuosités du côté sud dudit chenal jusqu'à la ligne des basses eaux ordinaires sur le côté ouest de Eskimo Harbour;

de là, vers le sud et l'est le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires sur le côté ouest et sud de Eskimo Harbour, jusqu'à la ligne des basses eaux ordinaires de la baie d'Hudson;

de là, vers le sud et l'est le long des sinuosités de la ligne des basses eaux ordinaires de la baie d'Hudson, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 59 560 hectares.

Les coordonnées géographiques proviennent toutes de la série des feuilles de carte du Système national de référence cartographique, et renvoient au plan américain de 1927 (1927 North American Datum).

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1122

ANNEXE "II"

Descriptions des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Sanikiluaq indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Dans le hameau de Sanikiluaq dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot n° 70, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 56384 des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife, sous le n° 626.

Ministère des Transports

Dans le hameau de Sanikiluaq dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble des lots n°s 1001 et 1002, et l'emprise dans le quadrilatère n° 34D/11, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 69672 des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife, sous le n° 1721.

SCHEDULE "I"

All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of the Hamlet of Clyde River as shown on the 1:250,000 scale National Topographic Series map 27F (Clyde River) - Edition 2 produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, Canada and being more particularly described as follows:

Commencing at the point of intersection of the eastern shore of Baffin Island with coordinates N 7,830,300 at approximate E 524,100, the said point being approximately 7.50 kilometres northwest of Cape Christian;

thence grid west approximately 18.0 kilometres to a point having coordinates N 7,830,300 and E 506,200;

thence grid south a distance of 18.0 kilometres to a point having coordinates N 7,812,200 and E 506,200;

thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of the western shore of Patricia Bay with N 7,808,600 at approximate E 513,000;

thence northerly, easterly, and southerly following around the shore of Patricia Bay and Clyde Inlet to the tip of a point of land approximately 2.20 kilometres northwest of Burns Island;

thence northerly following the eastern shore of Baffin Island a distance of approximately 24.0 kilometres to the point of commencement.

All coordinates described above being Geodetic, referred to the 1927 North American Datum at the time of production of the said map.

Said parcel containing approximately 33,700 hectares.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1124

SCHEDULE "II"

Description of all lands in and around the Hamlet of Clyde River shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of the Solicitor General (RCMP)

In the Hamlet of Clyde River, in the Northwest Territories and being that portion of Lot numbered 39, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 56060, in the Canada Lands Surveys Records (CLSR), at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Lands Registration District at Yellowknife under number 604, which maybe more particularly described as follows:

Commencing at a point on the westerly boundary of a certain road, said point being $204^{\circ}54'$, 9.14 metres from the southeast corner of Lot numbered 15;

thence along said westerly boundary $204^{\circ}54'$, 20.3 metres, more or less, to a point;

thence continuing along said westerly boundary $212^{\circ}20'$, 22.6 metres, more or less, to a point;

thence continuing along said westerly boundary $245^{\circ}15'$, 48.3 metres, more or less to a point;

thence westerly to a point, said point being on the easterly boundary of a certain road and being $15^{\circ}28'$, 18.3 metres, more or less, from the southwest corner of Lot numbered 39;

thence along said easterly boundary $15^{\circ}28'$, 73.0 metres, more or less, to a point;

thence continuing along said easterly boundary $24^{\circ}54'$, 3.35 metres to a point, said point being $204^{\circ}54'$, 9.14 metres from the southwest corner of Lot numbered 38;

thence $114^{\circ}54'$, 61.0 metres, more or less, to the place of commencement.

All bearings are astronomic, as shown on said plan 56060 CLSR and distances have been converted to metric by multiplying by a factor of 0.3048 exactly.

Said parcel of land containing approximately 0.370 hectare.

ANNEXE "I"

Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située aux environs du hameau de Clyde River, telle qu'elle apparaît dans la carte de Clyde River n° 27F, établie à l'échelle 1:250 000 dans la deuxième édition de la Série nationale de référence cartographique par la Direction des levés et de la cartographie du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Canada, cette étendue de terre étant décrite plus précisément comme suit :

À partir du point d'intersection de la côte est de l'île Baffin avec le parallèle 7 830 300 N, à peu près à l'endroit du méridien 524 100 E, ledit point se trouvant à environ 7,50 kilomètres au nord-ouest du cap Christian;

de là, vers l'ouest sur une distance d'environ 18,0 kilomètres jusqu'à un point correspondant aux coordonnées 7 830 300 N et 506 200 E;

de là, vers le sud sur une distance de 18,0 kilomètres jusqu'à un point correspondant aux coordonnées 7 812 200 N et 506 200 E;

de là, vers le sud-est, en ligne droite, jusqu'au point d'intersection de la côte ouest de la baie Patricia avec le parallèle 7 808 600 N, à peu près à l'endroit du méridien 513 000 E;

de là vers le nord-est, l'est et le sud le long de la côte de la baie Patricia et du bras de mer Clyde, jusqu'à l'extrémité d'une pointe de terre située à environ 2,20 kilomètres au nord-ouest de l'île Burns;

de là vers le nord, le long de la côte est de l'île Baffin, sur une distance d'environ 24,0 kilomètres, jusqu'au point de départ.

Toutes les coordonnées indiquées ci-dessus sont des données géodésiques et font référence au plan américain de 1927 (1927 North American Datum).

La parcelle renferme environ 33 700 hectares.

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1124

ANNEXE "II"

Description des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Clyde River indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Dans le hameau de Clyde River (Territoires du Nord-Ouest), la partie du lot n° 39 figurant sur le plan d'arpentage n° 56060 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), à Ottawa, dont une copie a été déposée au dossier du bureau cadastral (BC) du district des Territoires du Nord-Ouest sous le n° 604, qui peut être décrite plus précisément comme suit :

À partir d'un point se trouvant sur la limite ouest d'une route, ce point étant situé, selon un relèvement de $204^{\circ}54'$, et à 9,14 mètres de l'angle sud-est du lot n° 15;

de là, le long de ladite limite jusqu'à un point situé, selon un relèvement de $204^{\circ}54'$, à une distance d'environ 20,3 mètres;

de là, toujours le long de ladite limite jusqu'à un point situé, selon un relèvement de $212^{\circ}20'$, à une distance d'environ 22,6 mètres;

de là, toujours le long de ladite limite jusqu'à un point situé, selon un relèvement de $245^{\circ}15'$, à une distance d'environ 48,3 mètres;

de là, vers l'ouest jusqu'à un point se trouvant sur la limite est d'une route, ce point étant situé, selon un relèvement de $15^{\circ}28'$, à environ 18,3 mètres de l'angle sud-ouest du lot n° 39;

de là, le long de ladite limite jusqu'à un point situé, selon un relèvement de $15^{\circ}28'$, à une distance d'environ 73,0 mètres;

de là, toujours le long de ladite limite, selon un relèvement de $24^{\circ}54'$, jusqu'à un point se trouvant à une distance de 3,35 mètres, ledit point étant situé, selon un relèvement de $204^{\circ}54'$, à 9,14 mètres de l'angle sud-ouest du lot n° 38;

de là, selon un relèvement de $114^{\circ}54'$, sur une distance d'environ 61,0 mètres, jusqu'au point de départ.

Tous ces relèvements sont des relèvements astronomiques qui apparaissent sur le plan n° 56060 des AATC et les distances ont été converties en métrique en les multipliant par le coefficient 0,3048.

Cette parcelle contient environ 0,370 hectare.

P.C. 1993-1125

SCHEDULE "I"

All that tract of land lying in the vicinity of the Hamlet of Grise Fiord in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition two of the National Topographic Series map of Craig Harbour number 49A produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Centre for Mapping (Ottawa), Department of Energy, Mines and Resources, published in 1988 as being bounded as follows:

Commencing at the point of intersection of Grid line 8,486,500 N with the ordinary high water mark of the easterly shore of Grise Fiord at approximate co-ordinate 445,400 E;

thence east in a straight line a distance of 6.50 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 8,486,500 N and 452,000 E;

thence southeasterly in a straight line a distance of 13.0 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 8,480,300 N and 463,300 E;

thence northeasterly in a straight line a distance of 6.00 kilometres, more or less, to the point of intersection of Grid line 8,482,100 N with the ordinary high water mark of the westerly shore of Jones Sound at approximate co-ordinate 469,000 E;

thence southwesterly, westerly and northwesterly along the ordinary high water mark of westerly and northerly shores of Jones Sound and the ordinary high water mark of the easterly shore of Grise Fiord to the point of commencement.

All coordinates described above being referenced to the Universal Transverse Mercator Grid, Zone 17 as shown on said Map 49-A.

Said parcel containing approximately 7,100 hectares.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1125

SCHEDULE "II"

Description of all lands in and around the Hamlet of Grise Fiord shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of the Solicitor General (RCMP) (Reserve #1131)

In the Hamlet of Grise Fiord, in the Northwest Territories and being all of Lot numbered 47, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 55357, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 487.

Department of National Defence (Reserve #1931)

In the Hamlet of Grise Fiord, in the Northwest Territories, and being all of Lot numbered 36, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 55357 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 487.

C.P. 1993-1125

ANNEXE "I"

Toute l'étendue de terre située aux environs du hameau de Grise Fiord, dans les Territoires du Nord-Ouest, décrite plus précisément selon la carte de Craig Harbour n° 49A, établie à l'échelle 1:250 000 et publiée en 1988 dans la deuxième édition de la Série nationale de référence cartographique (1988) par le Centre canadien de cartographie (Ottawa) du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, cette étendue de terre étant délimitée comme suit :

À partir du point d'intersection du parallèle 8 486 500 N avec la laisse normale de haute mer, sur la côte est de Grise Fiord, qui se trouve approximativement à l'endroit du méridien 445 400 E;

de là, vers l'est en ligne droite, sur une distance d'environ 6,50 kilomètres, jusqu'à un point correspondant aux coordonnées 8 486 500 N et 452 000 E;

de là, vers le sud-est en ligne droite, sur une distance d'environ 13,0 kilomètres, jusqu'à un point correspondant à peu près aux coordonnées 8 480 300 N et 463 300 E;

de là, vers le nord-est en ligne droite, sur une distance d'environ 6,00 kilomètres, jusqu'au point d'intersection du parallèle 8 482 100 N avec la laisse normale de haute mer sur la côte ouest du détroit Jones, qui se trouve approximativement à l'endroit du méridien 469 000 E;

de là, vers le sud-ouest, l'ouest et le nord-ouest le long de la laisse normale de haute mer sur la côte ouest puis nord du détroit Jones et la côte est de Grise Fiord, jusqu'au point de départ.

Toutes les coordonnées indiquées ci-dessus se rapportent à la zone 17 de la grille transverse universelle de Mercator, telle qu'elle apparaît sur la carte 49A.

Cette parcelle contient environ 7 100 hectares.

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1125

ANNEXE "II"

Descriptions des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Grise Fiord indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère du Solliciteur général (GRC) (terre réservée n° 1131)

Dans le hameau de Grise Fiord dans les Territoires du Nord-Ouest, la totalité du lot n° 47, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 55357 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 487.

Ministère de la Défense nationale (terre réservée n° 1931)

Dans le hameau de Grise Fiord dans les Territoires du Nord-Ouest, la totalité du lot n° 36, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 55357 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 487.

P.C. 1993-1126

SCHEDULE "I"

All that tract of land lying in the vicinity of the Hamlet of Cambridge Bay in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition one of the National Topographic Series map of Cambridge Bay number 77D produced at a scale of 1:250,000 by the Army Survey Establishment, R.C.E., printed in 1966 as being bounded as follows:

Commencing at a point situated west of Jago Islet near the entrance to Cambridge Bay, said point having co-ordinates of 7,660,650 N and 498,400 E;

thence northwesterly in a straight line a distance of 12.0 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates 7,665,000 N and 487,650 E;

then northwesterly in a straight line a distance of 5.00 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,669,200 N and 485,450 E;

thence northeasterly in a straight line a distance of 14.0 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,682,200 N and 491,000 E;

thence northeasterly in a straight line a distance of 15.0 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,692,950 N and 501,450 E;

thence easterly in a straight line a distance of 8.00 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,692,700 N and 509,200 E;

thence southeasterly in a straight line a distance of 23.5 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,672,600 N and 521,500 E;

thence southwesterly in a straight line a distance of 11.0 kilometres, more or less, to a point at co-ordinates of 7,662,350 N and 517,800 E;

thence westerly in a straight line a distance of 19.5 kilometres, more or less, to a point of commencement;

said parcel contains approximately 80,000 hectares.

All coordinates described above being reference to the Universal Transverse Mercator Grid, Zone 13 as shown on said Map 77D.

.../2

P.C. 1993-1126

-2-

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1126

SCHEDULE "II"

Descriptions of all lands in and around the Hamlet of Cambridge Bay shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of Indian Affairs and Northern Development

DIAND 77D/1-10-2	Inuit Parcel ID 500-SK-111
DIAND 77D/1-11-2	Inuit Parcel ID 500 SK-112
DIAND 77D/1-12-2	Inuit Parcel ID 500 SK-113
DIAND 77D/1-13-2	Inuit Parcel ID 500 SK-115
DIAND 77D/2-59-2	Inuit Parcel ID 500 SK-103
DIAND 77D/2-60-2	Inuit Parcel ID 500 SK-104
DIAND 77D/2-61-2	Inuit Parcel ID 500 SK-105
DIAND 77D/2-62-2	Inuit Parcel ID 500 SK-106
DIAND 77D/2-63-2	Inuit Parcel ID 500 SK-107
DIAND 77D/2-64-2	Inuit Parcel ID 500 SK-108
DIAND 77D/2-65-2	Inuit Parcel ID 500 SK-109
DIAND 77D/2-66-2	Inuit Parcel ID 500 SK-110

Department of the Solicitor General (RCMP) - 77D/2-11-2

In the Hamlet of Cambridge Bay, in the Northwest Territories, and being all of Lot numbered 7, Block numbered 7, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 61295, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1097.

Department of the Solicitor General (RCMP)

Warehouse

That certain parcel and tract of land situated to the southeast of Lot numbered 12, Block numbered 7, as shown on a plan of survey of record number 68948 in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1611 in the Hamlet of Cambridge Bay in the Northwest Territories, which said parcel may be more particularly described as follows:

.../2

-2-

Beginning at the northeasterly corner of Lot numbered 12, Block numbered 7, Plan 68948 CLSR, 1611 LTO;

thence $213^{\circ}20'15''$ along the southeasterly boundary of said Lot, a distance of 30.0 metres to a point;

thence $130^{\circ}05'15''$, a distance of 22.0 metres, to the point of commencement;

thence $130^{\circ}05'15''$ a distance of 30.5 metres, more or less, to a point;

thence $220^{\circ}05'15''$ a distance of 15.2, metres, more or less, to a point;

thence $310^{\circ}05'15''$ a distance of 30.5 metres, more or less, to a point;

thence $40^{\circ}05'15''$ a distance of 15.2 metres, more or less, to the point of commencement;

said parcel containing approximately 0.050 hectare.

Department of the Environment - 77D/1-1
Hydrometric Survey Station

In the Hamlet of Cambridge Bay, in the Northwest Territories, more particularly described as follows:

Commencing at a point on the ordinary high water mark of the left bank of Freshwater Creek which empties into Cambridge Bay. Said point being approximately 400 metres north of the bridge crossing said creek and also being 15.0 metres downstream from the shelter housing the Hydrometric Survey Station;

thence east in a straight line 46.0 metres to a point;

thence north in a straight line 30.5 metres, more or less, to a point;

thence west in a straight line to a point on the ordinary high water mark of aforesaid left bank of Freshwater Creek;

.../3

-3-

thence south along said ordinary high water mark to the place of commencement.

Said parcel containing approximately 0.140 hectare.

Bearings are astronomic.

Department of Transport - 77D/2-57

In the Hamlet of Cambridge Bay, in the Northwest Territories, and being all of Lot numbered 1001, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 67506 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1454.

Department of Transport

That certain parcel and tract of land situated to the northeast of Lot numbered 2, Group numbered 1419, as shown on a plan of survey of record number 52449 in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 389, in the Community of Cambridge Bay, in the Northwest Territories, which said parcel may be more particularly described as follows:

Commencing at a point on the northeasterly boundary of said Lot numbered 2, Group numbered 1419, plan 52449 CLSR, 389 LTO, said point being 127°32'00", 1,278 metres, more or less, from a northwest corner of said Lot numbered 2 and (according to said plan), marked by a C.L.S. standard post;

thence along the northeasterly boundary of said Lot, 307°32'00", a distance of 510 metres, more or less, to a point;

thence, 100°20'21" a distance of 740 metres, more or less, to a point on the ordinary high water mark of Water Supply Lake;

.../4

-4-

thence in a general southeasterly direction along the sinuosities of the ordinary high water mark of Water Supply Lake to the point of intersection with a northerly boundary of said Lot numbered 2;

thence along the northerly boundary of said Lot, 224°32'00" a distance of 191 metres, more or less, to a C.L.S. standard post;

thence along the northeasterly boundary of the said Lot numbered 2, 307°32'00" a distance of 798 metres, more or less, to the point of commencement.

Said parcel containing approximately 18.2 hectares.

Bearings are astronomic and are referred to the northeasterly boundary of Lot numbered 2, Group numbered 1419, plan 52449 CLSR, 389 LTO.

Department of Transport
Navigation Aid Site

All that tract of land situated, lying and being near the Hamlet of Cambridge Bay in the Northwest Territories, more particularly described as follows:

Firstly a square having sides consisting of straight lines 60.0 metres in length and running generally north/south and east/west parallel to and at right angles to the line from the existing navigational aid beacon which is at the centre of the square (at approximate latitude 69°05'12" north and approximate longitude 104°57'08" west) to the centre of a small island located at approximately 195° (astronomic) from said centre of the square and also all that tract of land 60.0 metres in width lying 30.0 metres on either side of the above described line and extending from the southerly boundary of said Lot first described herein to the ordinary high water mark of Cambridge Bay.

Said parcel containing approximately 1.80 hectare.

.../5

-5-

Department of Fisheries and Oceans

That certain parcel and tract of land being a portion of Lot numbered 7, Block numbered 20, as shown on a plan of survey of record number 57556 in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 787, in the Community of Cambridge Bay in the Northwest Territories, which may be more particularly described as follows:

Commencing at a point on the southerly boundary of said Lot numbered 7, Block numbered 20, Plan 57556 CLSR, 787 LTO, said point being $279^{\circ}03'30''$ a distance of 10.0 metres from the southwesterly corner of Lot numbered 1, Block numbered 20, Plan 57556 CLSR, 787 LTO;

thence $279^{\circ}03'30''$ a distance of 44.0 metres, more or less, to the southeast corner of Lot numbered 7-1, plan 60126 CLSR, 1020 LTO;

thence along the easterly boundary of said Lot numbered 7-1, $14^{\circ}55'20''$ a distance of 35.0 metres to a point;

thence $99^{\circ}03'30''$ a distance of 44.0 metres, more or less, to a point;

thence $194^{\circ}55'20''$ a distance of 35.0 metres to the point of commencement.

Said parcel containing approximately 0.150 hectare.

Bearings are astronomic and referenced to aforesaid Plan 57556 CLSR.

Department of National Defence

A portion of the following;

All that tract of land lying in the vicinity of the Hamlet of Cambridge Bay in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition one of the National Topographic Series map of Cambridge Bay number 77D produced at a scale of 1:250,000 by the Army Survey Establishment, R.C.E., printed in 1966 as being bounded as follows:

.../6

-6-

Commencing at a point in the western portion of Ferguson Lake having co-ordinates 7,700,500 N and 473,200 E;

thence grid south in a straight line 37.0 kilometres to a point having co-ordinates 7,663,500 N and 473,200 E;

thence grid east in a straight line a distance of 23.4 kilometres to a point having co-ordinates 7,663,500 N and 496,600 E;

thence grid north in a straight line a distance of 5.00 kilometres to a point having co-ordinates 7,668,500 N and 496,600 E;

thence grid east in a straight line a distance of 16.6 kilometres to a point having co-ordinates 7,668,500 N and 513,200 E;

thence grid north in a straight line a distance of 32.0 kilometres to a point having co-ordinates 7,700,500 N and 513,200 E;

thence grid west in a straight line a distance of 40.0 kilometres to the point of commencement.

All coordinates described above being referenced to the Universal Transverse Mercator Grid, Zone 13 as shown on said map 77D.

Said parcel containing approximately 139,700 hectares:

Department of Energy, Mines and Resources

All that tract of land lying in the Hamlet of Cambridge Bay in the Northwest Territories which may be more particularly described as follows:

Commencing at a C.L.S. 77 post placed at a northeast corner of Lot numbered 1000, Quad numbered 77D/2 marked "B" as shown on a plan of survey of record number 65601 in the Canada Lands Survey Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1304;

thence along a northeasterly boundary of said Lot numbered 1000, $312^{\circ}46'40''$, 30.5 metres, more or less, to a C.L.S. 77 post;

.../7

-7-

thence along a northwesterly boundary of said Lot numbered 1000, $222^{\circ}46'40''$, 30.5 metres, more or less, to a C.L.S. 77 post marked "A" on aforesaid plan;

thence along a northeasterly boundary of said Lot numbered 1000, $312^{\circ}46'40''$, 45.7 metres, more or less, to a C.L.S. 77 Post;

thence northwesterly, 175 metres more or less, to the southwest corner of an unnamed lake;

thence along the sinuosities of the ordinary high water mark of the southeasterly side of the said unnamed lake northeasterly, 200 metres, more or less, to the southerly bank of a small stream;

thence along the sinuosities of the said southerly bank of the small stream, easterly 90.0 metres, more or less, to its point of intersection with the ordinary high water mark of the westerly side of a small lake;

thence southerly, 50.0 metres, more or less, to the ordinary high water mark at the northwesterly corner of a lake;

thence along the sinuosities of the ordinary high water mark of the westerly and southerly side of said lake, southerly and easterly 70.0 metres, more or less, to the westerly bank of a small stream;

thence following the various courses of the westerly bank of said stream, southerly 180 metres, more or less, to the northerly limit of the existing road;

thence westerly 175 metres, more or less, to the point of commencement.

Said parcel containing approximately 6.00 hectares.

All bearings are astronomic and are referred to plan 65601 CLSR, 1304 LTO.

C.P. 1993-1126

ANNEXE "I"

Toute cette parcelle de terre s'étendant dans les environs du hameau de Cambridge Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrite au moyen de la première édition de la carte de Cambridge Bay n° 77D dans le Système national de référence cartographique, produite à une échelle de 1:250 000 par l'Établissement topographique de l'Armée, R.C.E., et imprimée en 1966 avec les limites suivantes :

Commençant à un point situé à l'ouest de l'îlot Jago, près de l'entrée de Cambridge Bay, ledit point ayant les coordonnées de 7 660 650 nord et de 498 400 est;

de là, vers le nord-ouest en ligne droite selon une distance d'environ 12,0 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 665 000 nord et de 487 650 est;

de là, vers le nord-ouest en ligne droite selon une distance d'environ 5,00 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 669 200 nord et de 485 450 est;

de là, vers le nord-est en ligne droite selon une distance d'environ 14,0 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 682 200 nord et 491 000 est;

de là, vers le nord-est en ligne droite selon une distance d'environ 15,0 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 692 950 nord et de 501 450 est;

de là, vers l'est, en ligne droite selon une distance d'environ 8,00 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 692 700 nord et de 509 200 est;

de là, vers le sud-est en ligne droite selon une distance d'environ 23,5 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 672 600 nord et de 521 500 est;

de là, vers le sud-ouest en ligne droite selon une distance d'environ 11,0 kilomètres jusqu'à un point ayant les coordonnées de 7 662 350 nord et de 517 800 est;

de là, vers l'ouest en ligne droite selon une distance d'environ 19,5 kilomètres jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 80 000 hectares.

Toutes les coordonnées décrites plus haut font référence à la *Universal Transverse Mercator Grid Zone 13*, comme illustrées sur ladite carte 77D.

.../2

-2-

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1126

ANNEXE "II"

Description des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Cambridge Bay indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

MAINC 77D/1-10-2	Parcelle inuit ID 500-SK-111
MAINC 77D/1-11-2	Parcelle inuit ID 500-SK-112
MAINC 77D/1-12-2	Parcelle inuit ID 500-SK-113
MAINC 77D/1-13-2	Parcelle inuit ID 500-SK-115
MAINC 77D/2-59-2	Parcelle inuit ID 500-SK-103
MAINC 77D/2-60-2	Parcelle inuit ID 500-SK-104
MAINC 77D/2-61-2	Parcelle inuit ID 500-SK-105
MAINC 77D/2-62-2	Parcelle inuit ID 500-SK-106
MAINC 77D/2-63-2	Parcelle inuit ID 500-SK-107
MAINC 77D/2-64-2	Parcelle inuit ID 500-SK-108
MAINC 77D/2-65-2	Parcelle inuit ID 500-SK-109
MAINC 77D/2-66-2	Parcelle inuit ID 500-SK-110

Ministère du Solliciteur général (GRC) - 77D/2-11-2

Dans le hameau de Cambridge Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot portant le n° 7, bloc n° 7, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 61295 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1097.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Entrepôt

La parcelle et l'étendue de terre situées au sud-est du lot portant le n° 12, bloc n° 7, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 68948 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), dont une copie a été versée au bureau cadastral (BC) du district d'enregistrement des terres du Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1611, dans le hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), décrites plus précisément comme suit :

.../2

-2-

Commençant au coin nord-est du lot portant le n° 12, bloc n° 7, plan 68948 AATC, 1611 BC;

de là, 213°20'15" le long de la limite sud-est du lot ci-dessus sur une distance de 30,0 mètres jusqu'à un point;

de là, 130°05'15" sur une distance de 22,0 mètres jusqu'au point de départ;

de là, 130°05'15" sur une distance de 30,5 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

de là, 220°05'15" sur une distance de 15,2 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

de là, 310°05'15" sur une distance de 30,5 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

de là, 40°05'15" sur une distance de 15,2 mètres, plus ou moins, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 0,050 hectare.

Ministère de l'Environnement - 77D/1-1
Station de relevés hydrométriques

Dans le hameau de Cambridge Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, décrit plus précisément comme suit :

Commençant à un point sur la ligne des hautes eaux ordinaires de la rive gauche du ruisseau Freshwater qui se déverse dans la baie de Cambridge, ce point étant situé à environ 400 mètres au nord du pont qui enjambe ledit ruisseau, et à 15,0 mètres en aval de l'abri de la station de relevés hydrométriques;

de là, 46,0 mètres vers l'est en ligne droite, jusqu'à un point;

de là, 30,5 mètres vers le nord en ligne droite, jusqu'à un point;

de là, vers l'ouest en ligne droite, jusqu'à un point situé sur la ligne des hautes eaux ordinaires de la rive gauche du ruisseau Freshwater, mentionnée ci-dessus;

.../3

-3-

de là, vers le sud le long de la ligne des hautes eaux ordinaires ci-dessus, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 0,140 hectare.

Les positions sont relevées astronomiquement.

Ministère des Transports - 77D/2-57

Dans le hameau de Cambridge Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot portant le n° 1001, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 67506 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1454.

Ministère des Transports

La parcelle et l'étendue de terre situées au nord-est du lot n° 2, groupe n° 1419, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 52449 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), à Ottawa, dont une copie est versée au bureau cadastral (BC) du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 389, dans le hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), ladite parcelle décrite plus précisément comme suit :

Commençant à un point sur la limite nord-est dudit lot n° 2, groupe n° 1419, plan 52449 AATC, 389 BC, ce point étant situé à 127°32'00", à 1 278 mètres, plus ou moins, du coin nord-ouest dudit lot portant le n° 2 et marqué, selon le plan, d'un poteau standard A.A.T;

de là, le long de la limite nord-est du lot, 307°32'00", sur une distance de 510 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

.../4

-4-

de là, 100°20'21" sur une distance de 740 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point sur la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Water Supply;

de là, en direction générale sud-est le long des sinuosités de la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Water Supply jusqu'à l'intersection avec la limite nord dudit lot n° 2;

de là, le long de la limite nord dudit lot, 224°32'00" sur une distance de 191 mètres, plus ou moins, jusqu'à un poteau standard A.A.T;

de là, le long de la limite nord-est dudit lot n° 2, 307°32'00", sur une distance de 798 mètres, plus ou moins, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 18,2 hectares.

Les positions sont relevées astronomiquement; elles renvoient à la limite nord-est du lot n° 2, groupe n° 1419, plan 52449 AATC, 389 BC.

Ministère des Transports

Site d'aide à la navigation

L'étendue de terre située près du hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément comme suit :

Tout d'abord, un carré dont les côtés sont des lignes droites longues de 60,0 mètres, allant en direction générale nord-sud et est-ouest, parallèles et à angle droit relativement à la ligne tracée depuis la balise d'aide à la navigation existante, située au milieu du carré (à environ 69°05'12" de latitude nord et environ 104°57'08" de longitude ouest), jusqu'au centre d'une petite île située à environ 195° (astronomiquement) du centre du carré; en outre, l'étendue de terre, large de 60,0 mètres, occupant 30,0 mètres de part et d'autre de la ligne précitée, depuis la limite sud du lot décrit ici pour la première fois jusqu'à la ligne des hautes eaux ordinaires du hameau de Cambridge Bay.

Cette parcelle contient environ 1,80 hectare.

.../5

-5-

Ministère des Pêches et des Océans

La parcelle et l'étendue de terre faisant partie du lot n° 7, bloc n° 20, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 57556 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), à Ottawa, dont copie a été versée au bureau cadastral (BC) d'enregistrement du district des terres, à Yellowknife, sous le n° 787, dans le hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), décrites plus précisément comme suit :

Commençant à un point sur la limite sud dudit lot n° 7, bloc n° 20, plan 57556 AATC, 787 BC, ce point étant à $279^{\circ}03'30''$, soit une distance de 10,0 mètres depuis le coin sud-ouest du lot n° 1, bloc n° 20, plan 57556 AATC, 787 BC;

de là, $279^{\circ}03'30''$ sur une distance de 44,0 mètres, plus ou moins, jusqu'au coin sud-est du lot 7-1, plan 60126 AATC, 1020 BC;

de là, le long de la limite est dudit lot n° 7-1, $14^{\circ}55'20''$ sur une distance de 35,0 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

de là, $99^{\circ}03'30''$ sur une distance de 44,0 mètres, plus ou moins, jusqu'à un point;

de là, $194^{\circ}55'20''$ sur une distance de 35,0 mètres, plus ou moins, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 0,150 hectare.

Les positions sont relevées astronomiquement; elles renvoient au plan 57556 AATC précité.

Ministère de la Défense nationale

Une partie de ce qui suit ;

Toute l'étendue de terre située à la proximité du hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément par référence à la carte de Cambridge Bay n° 77D dans la première édition du Système national de référence cartographique, produite à l'échelle 1:250 000 par le service topographique de l'armée, R.C.E., publiée en 1966, et ayant les limites suivantes :

.../6

-6-

Commençant à un point, sur la partie ouest du lac Ferguson, ayant pour coordonnées 7 700 500 nord et 473 200 est;

de là, vers le sud le long de la grille en ligne droite pour 37,0 kilomètres, jusqu'à un point ayant pour coordonnées 7 663 500 nord et 473 200 est;

de là, vers l'est le long de la grille en ligne droite pour 23,4 kilomètres, jusqu'à un point ayant pour coordonnées 7 663 500 nord et 496 600 est;

de là, vers le nord le long de la grille en ligne droite pour 5,00 kilomètres, jusqu'à un point ayant pour coordonnées 7 668 500 nord et 496 600 est;

de là, vers l'est le long de la grille en ligne droite pour 16,6 kilomètres, jusqu'à un point ayant pour coordonnées 7 668 500 nord et 513 200 est;

de là, vers le nord le long de la grille en ligne droite pour 32,0 kilomètres, jusqu'à un point ayant pour coordonnées 7 700 500 nord et 513 200 est;

de là, vers l'ouest le long de la grille en ligne droite pour 40,0 kilomètres, jusqu'au point de départ.

Les coordonnées indiquées ci-dessus renvoient toutes aux lignes de quadrillage du système de projection *Universal Transverse Mercator Grid*, zone 13, tel qu'indiqué sur la carte 77D.

Cette parcelle contient environ 139 700 hectares.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources

L'étendue de terre située dans le hameau de Cambridge Bay (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément comme suit :

Commençant au poteau 77 A.A.T. placé au coin nord-est du lot n° 1000, quadrilatère n° 77D/2 marqué d'un «B», tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 65601 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), à Ottawa, dont copie a été versée au bureau cadastral (BC) d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1304;

.../7

-7-

de là, le long de la limite nord-est du lot n° 1000, $312^{\circ}46'40''$, à 30,5 mètres, plus ou moins, du poteau 77 A.A.T.;

de là, le long de la limite nord-ouest du lot n° 1000, $222^{\circ}46'40''$, à 30,5 mètres, plus ou moins, du poteau 77 A.A.T. marqué d'un «A» sur le plan ci-dessus;

de là, le long de la limite nord-est du lot n° 1000, $312^{\circ}46'40''$, à 45,7 mètres, plus ou moins, du poteau 77 A.A.T.;

de là, en direction nord-ouest pour 175 mètres, plus ou moins, jusqu'au coin sud-ouest d'un lac sans nom;

de là, le long des sinuosités de la ligne des hautes eaux ordinaires du côté sud-est du lac sans nom ci-dessus en direction nord-est pour 200 mètres, plus ou moins, jusqu'à la rive sud d'un petit ruisseau;

de là, le long des sinuosités de la rive sud du petit ruisseau en direction est pour 90,0 mètres, plus ou moins, jusqu'à son intersection avec la ligne des hautes eaux ordinaires du côté ouest d'un petit lac;

de là vers le sud pour 50,0 mètres, plus ou moins, jusqu'à la ligne des hautes eaux ordinaires au coin nord-ouest d'un lac;

de là, le long des sinuosités de la ligne des hautes eaux ordinaires du côté ouest et sud dudit lac, en direction sud et est pour 70,0 mètres, plus ou moins, jusqu'à la rive ouest d'un petit ruisseau;

de là, le long du parcours suivi par la rive ouest dudit ruisseau en direction sud pour 180 mètres, plus ou moins, jusqu'à la limite nord de la route existante;

de là vers l'ouest pour 175 mètres, plus ou moins, jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 6,00 hectares.

Les positions sont relevées astronomiquement; elles renvoient au plan 65601 AATC, 1304 BC.

P.C. 1993-1127

SCHEDULE "I"

All that tract of land lying in the vicinity of St. Peter Bay in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition two of the National Topographic Series map of Pelly Bay number 57A produced at a scale of 1:250,000 by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, published in 1987 as being bounded as follows:

Commencing at the point of intersection of latitude 68°33'00" North with longitude 89°45'21" West;

thence west, in a straight line to a point at latitude 68°33'00" North and longitude 89°54'45" West;

thence south, in a straight line to the point at latitude 68°30'30" North and longitude 89°54'45" West;

thence east, in a straight line to a point at latitude 68°30'30" North and longitude 89°36'37" West;

thence north, in a straight line to a point at latitude 68°33'57" North and longitude 89°36'37" West;

thence west, in a straight line to a point at latitude 68°33'57" North and longitude 89°45'21" West;

thence south, in a straight line to the point of commencement.

All coordinates described above being geodetic, referred to the 1927 North American Datum.

Said parcel containing approximately 6,790 hectares.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1127

SCHEDULE "II"

Descriptions of all lands in and around the Hamlet of Pelly Bay shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of National Health and Welfare

In the Hamlet of Pelly Bay, in the Northwest Territories, and being all of Lot numbered 6, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 65602 in the Canada Lands Surveys Records in Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1305.

Department of the Solicitor General (RCMP)

In the Hamlet of Pelly Bay, in the Northwest Territories and being all of Lot numbered 8, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 65602 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1305.

C.P. 1993-1127

ANNEXE "I"

Toute cette parcelle de terre s'étendant dans les environs de la baie de Saint-Pierre, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrite au moyen de la deuxième édition de la carte de Pelly Bay n° 57A du Système national de référence cartographique, produite à une échelle de 1:250 000 par la Direction des levés et de la cartographie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et publiée en 1987 avec les limites suivantes :

Commençant au point d'intersection de 68°33'00" latitude nord et de 89°45'21" de longitude ouest;

de là, à l'ouest en ligne droite jusqu'à un point de 68°33'00" de latitude nord et de 89°54'45" de longitude ouest;

de là, au sud en ligne droite jusqu'à un point de 68°30'30" de latitude nord et de 89°54'45" de longitude ouest;

de là, à l'est en ligne droite jusqu'à un point de 68°30'30" de latitude nord et de 89°36'37" de longitude ouest;

de là, au nord en ligne droite jusqu'à un point de 68°33'57" de latitude nord et de 89°36'37" de longitude ouest;

de là, à l'ouest en ligne droite jusqu'à un point de 68°33'57" de latitude nord et de 89°45'21" de longitude ouest;

de là, au sud en ligne droite jusqu'au point de départ.

Toutes les coordonnées décrites plus haut sont géodésiques et font référence au plan américain de 1927 (1927 North American Datum).

Cette parcelle contient environ 6 790 hectares.

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1127

ANNEXE "II"

Descriptions des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Pelly Bay indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère de la Santé et du Bien-être social

Dans le hameau de Pelly Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot n° 6, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 65602 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife sous le n° 1305.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Dans le hameau de Pelly Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot n° 8, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 65602 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife sous le n° 1305.

P.C. 1993-1128

SCHEDULE "I"

All that tract of land lying in the vicinity of the Hamlet of Chesterfield Inlet in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition two of the National Topographic Series map of Chesterfield Inlet number 55-0 produced at a scale of 1:250,000 by the Mapping and Charting Establishment, Department of National Defence, printed in 1967 as being bounded as follows:

Commencing at the point of intersection of longitude 90°50'10" West with the Ordinary High Water Mark of the southerly shore of False Inlet at approximate latitude 63°22'20" North;

thence in an easterly and then southerly direction following the Ordinary High Water Mark of the southerly shore of False Inlet and the westerly shore of Hudson Bay to the point of intersection of said Ordinary High Water Mark with latitude 63°17'30" North at approximate longitude 90°45'00" West;

thence west in a straight line to a point at latitude 63°17'30" North and longitude 90°50'10" West;

thence north in a straight line to the point of commencement;

said parcel containing approximately 4,400 hectares.

All coordinates described above being geodetic, referred to the 1927 North American Datum.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1128

SCHEDULE "II"

Description of all lands in and around the Hamlet of Chesterfield Inlet shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of the Solicitor General (RCMP)

In the Hamlet of Chesterfield Inlet, in the Northwest Territories and being all of Lot 68, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 56693, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 671.

Department of Transport

All that tract of land situated, lying and being near the Hamlet of Chesterfield Inlet, in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition 1 of the National Topographic Series Map 550/7 produced at a scale of 1:50,000 by Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, printed in 1972 as being bounded as follows:

Being a square having sides consisting of straight lines, running parallel to and perpendicular therefrom the southwesterly boundary of Lot 1000, Quad 550/7, said square is shown on a plan of survey of record number 68920, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1601, and being 610 metres, more or less, in length. The centre of said square is the centre of the existing navigational aid located at approximate coordinates 7,025,270 metres north and 613,630 meters east.

Said parcel containing approximately 37.16 hectares.

C.P. 1993-1128

ANNEXE "I"

Toute cette parcelle de terre s'étendant dans les environs du Hameau de Chesterfield Inlet, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrite au moyen de la deuxième édition de la carte de Chesterfield Inlet n° 55-O dans le Système national de référence cartographique, produite à l'échelle de 1:250 000 par le Service de cartographie, ministère de la Défense nationale, et imprimée en 1967 avec les limites suivantes :

Commençant au point d'intersection de $90^{\circ}50'10''$ de longitude ouest et de la ligne de hautes eaux ordinaires de la côte est de l'inlet False à environ $63^{\circ}22'20''$ de latitude nord;

de là, vers l'est puis le sud suivant la ligne de hautes eaux ordinaires de la côte sud de l'inlet False et de la côte ouest de la baie d'Hudson jusqu'au point d'intersection de ladite ligne de hautes eaux ordinaires et de $63^{\circ}17'30''$ de latitude nord et d'environ $90^{\circ}45'00''$ de longitude ouest;

de là, à l'ouest en ligne droite jusqu'à un point de $63^{\circ}17'30''$ de latitude nord et de $90^{\circ}50'10''$ de longitude ouest;

de là, au nord en ligne droite jusqu'au point de départ.

Cette parcelle contient environ 4 400 hectares.

Toutes les coordonnées décrites plus haut sont géodésiques et font référence au plan américain de 1927 (1927 North American Datum).

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

ANNEXE "II"

Description des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Chesterfield Inlet indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Dans le hameau de Chesterfield Inlet, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'ensemble du lot n° 68, tel qu'indiqué sur le plan d'arpentage n° 56693 des Archives des terres du Canada à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 671.

Ministère des Transports

L'étendue de terre située à proximité du hameau de Chesterfield Inlet, dans les Territoires du Nord-Ouest, décrite plus précisément par un renvoi à l'édition 1 de la carte n° 550/7 du Système national de référence cartographique, produite à l'échelle 1:50 000 par la Direction des levés et de la cartographie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, imprimée en 1972, et ayant les limites suivantes :

Un carré d'environ 610 mètres de longueur dont les côtés sont des lignes droites, parallèles et perpendiculaires à la limite sud-ouest du lot n° 1000, quadrilatère n° 550/7, ledit carré étant indiqué sur le plan d'arpentage n° 68920 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1601. Le centre de ce carré est le centre de l'aide à la navigation actuel dont les coordonnées sont approximativement 7 025 270 mètres Nord et 613 630 mètres est.

Cette parcelle contient environ 37,16 hectares.

P.C. 1993-1129

SCHEDULE "I"

All that tract of land lying in the vicinity of Coronation Gulf in the Northwest Territories, more particularly described with reference to the third edition of the Coppermine map number 86-0, of the National Topographic System, at a scale of 1:250,000 produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, published in 1979; as being bounded as follows:

Commencing at the point of intersection of the ordinary high water mark of the southerly shore of Richardson Bay with the line of longitude 115°20'00" West at approximate latitude 67°52'45" North;

thence northeasterly in a straight line to a point at longitude 115°06'00" West and latitude 67°55'00" North;

thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of the ordinary high water mark of the southerly shore of Coronation Gulf with the line of longitude 114°42'30" West at approximate latitude 67°49'30" North;

thence south in a straight line to a point at longitude 114°42'30" West and latitude 67°48'00" North;

thence southwesterly in a straight line to a point at longitude 115°05'00" West and latitude 67°47'00" North;

thence southwesterly in a straight line to a point at longitude 115°25'00" West and latitude 67°41'00" North;

thence northwesterly in a straight line to a point at longitude 115°30'00" West and latitude 67°43'00" North;

thence northeasterly in a straight line to a point at longitude 115°20'00" West and latitude 67°47'00" North;

thence due north in a straight line to the point of commencement.

All coordinates described above being geodetic, referred to the 1927 North American Datum.

Said parcel contains approximately 35,700 hectares.

.../2

-2-

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and rights to work the same;

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith; and

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all lands shown as reserved for any Department of the Government of Canada or any Federal Agencies, in the land records in the Office of the Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Yellowknife in the Northwest Territories, more particularly described in Schedule "II".

P.C. 1993-1129

SCHEDULE "II"

Descriptions of all lands in and around the Hamlet of Coppermine shown as reserved for Departments of the Government of Canada or Federal Agencies.

Department of the Solicitor General (RCMP)

In the Hamlet of Coppermine, in the Northwest Territories and being all of Lot numbered 1-2, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 51848, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 351.

Department of Transport

In the Hamlet of Coppermine, in the Northwest Territories and being all of Lot numbered 23 as said Lot is shown on a plan of survey of record number 58784, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 898.

Department of National Health and Welfare

In the Hamlet of Coppermine, in the Northwest Territories and being all of Lot numbered 242, as said Lot is shown on a plan of survey of record number 67162, in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1396.

Department of Transport (Meteorological Station)

All that certain parcel of land, being a portion of Lot numbered 388, in the Hamlet of Coppermine, in the Northwest Territories, said Lot is shown on a plan of survey of record number 70839, in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 1869 and may be more particularly described as follows:

Commencing at a point, said point being 284°56'30" a distance of 82.0 metres from the northwest corner of Lot numbered 386, 70839 CLSR, 1869 LTO;

thence 284°56'30" a distance of 152 metres to a point;

.../2

-2-

thence 3°00'00" to the ordinary high water mark of the Coronation Gulf;

thence easterly along the sinuosities of the said ordinary high water mark to the intersection of the westerly boundary of Lot numbered 1-2, 51848 CLSR, 351 LTO;

thence 194°53'00" along said westerly boundary a distance of 85.0 metres, more or less, to the point of deflection in said westerly boundary of Lot numbered 1-2;

thence southwesterly to the point of commencement.

Bearings are astronomic and are referenced to the northerly boundary of Lot numbered 386, 70839 CLSR, 1869 LTO.

Said parcel containing approximately 3.14 hectares.

Department of Transport (Transmission Right-of-way)

All that certain parcel of land, being a portion of Lot numbered 7-2, in the Hamlet of Coppermine, in the Northwest Territories, said Lot is shown on a plan of survey of record number 67197, in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office (LTO) for the Northwest Territories Land Registration District in Yellowknife under number 1432, and may be more particularly described as follows:

Commencing at the southwest corner of Lot numbered 7-2, 67197, CLSR, 1432 LTO;

thence along the westerly boundary of said Lot numbered 7-2, 14°53'00" a distance of 10.0 metres to a point;

thence 104°53'00" a distance of 37.2 metres to a point on the easterly boundary of Lot numbered 7-2;

thence along said easterly boundary of Lot numbered 7-2, 194°53'00" a distance of 10.0 metres to the southeast corner of Lot numbered 7-2;

thence along the southerly boundary of Lot numbered 7-2, 284°53'00" a distance of 37.2 metres to the point of commencement.

Bearings are astronomic and are reference to the westerly boundary of Lot numbered 7-2, 67197 CLSR, 1432 LTO.

Said parcel containing approximately 0.040 hectare.

.../3

-3-

Department of Transport (Navigational Aid Site)

All that tract of land, lying and being near the Hamlet of Coppermine in the Northwest Territories, more particularly described with reference to Edition 2 of the National Series map of Richardson Bay number 86-0/14 produced at a scale of 1:50,000 by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, as being bounded as follows;

Being a square having sides of 80.0 metres, said sides being oriented due north-south and perpendicular thereto according to the True Meridian, the centre of said square is the centre of the existing marine navigational aid located at approximate latitude 67°49'30" N and approximately longitude 115°10'22" W.

Said parcel containing approximately 0.640 hectare.

Department of Indian Affairs and Northern Development

<u>Department</u>	<u>Land Description</u>
DIAND 860/14-20-2	Inuit Parcel ID 501-SK-062
DIAND 860/14-21-2	Inuit Parcel ID 501-SK-063
DIAND 860/14-22-2	Inuit Parcel ID 501-SK-064
DIAND 860/14-23-2	Inuit Parcel ID 501-SK-065
DIAND 860/11-6-2	Inuit Parcel ID 501-SK-066
DIAND 860/15-2-2	Inuit Parcel ID 501-SK-067

C.P. 1993-1129

ANNEXE "I"

Toute l'étendue de terre située près du golfe Coronation (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément dans la carte de Coppermine n° 86-0, établie à l'échelle 1:250 000 et publiée en 1979 dans la troisième édition de la Série nationale de référence cartographique par la Direction des levés et de la cartographie du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'étendue de terre en question étant délimitée comme suit :

À partir d'un point situé à l'intersection de la laisse normale de haute mer sur la côte sud de la baie Richardson avec le méridien 115°20'00" O, à peu près à l'endroit du parallèle 67°52'45" N;

de là, vers le nord-est en ligne droite, jusqu'à un point situé à 115°06'00" de longitude ouest et 67°55'00" de latitude nord;

de là, vers le sud-est, en ligne droite, jusqu'au point d'intersection de la laisse normale de haute mer sur la côte sud du golfe Coronation avec le méridien 114°42'30" O, à peu près à l'endroit du parallèle 67°49'30" N;

de là, vers le sud, en ligne droite, jusqu'à un point situé à 114°42'30" de longitude ouest et 67°48'00" de latitude nord;

de là, vers le sud-ouest, en ligne droite, jusqu'à un point situé à 115°05'00" de longitude ouest et 67°47'00" de latitude nord;

de là, vers le sud-ouest, en ligne droite, jusqu'à un point situé à 115°25'00" de longitude ouest et 67°41'00" de latitude nord;

de là, vers le nord-ouest, en ligne droite, jusqu'à un point situé à 115°30'00" de longitude ouest et 67°43'00" de latitude nord;

de là, vers le nord-est, en ligne droite, jusqu'à un point situé à 115°20'00" de longitude ouest et 67°47'00" de latitude nord;

de là, franc nord en ligne droite, jusqu'au point de départ.

Toutes les coordonnées indiquées ci-dessus sont des données géodésiques relatives au Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord.

Ladite parcelle renferme environ 35 700 hectares.

.../2

-2-

À l'exception des mines et minéraux qui s'y trouvent, incluant les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter;

À l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent; et

À l'exception de toutes les terres indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale, dans les registres de biens-fonds au bureau du chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement décrites à l'Annexe "II".

C.P. 1993-1129

ANNEXE "II"

Descriptions des terres situées à l'intérieur et aux environs du hameau de Coppermine indiquées comme étant réservées à l'usage d'un ministère du gouvernement du Canada ou d'une agence fédérale.

Ministère du Solliciteur général (GRC)

Dans le hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), la totalité du lot n° 1-2, tel qu'indiquée sur le plan d'arpentage n° 51848 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 351.

Ministère des Transports

Dans le hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), la totalité du lot n° 23, tel qu'indiquée sur le plan d'arpentage n° 58784 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 898.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social

Dans le hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), la totalité du lot n° 242, tel qu'indiquée sur le plan d'arpentage n° 67162 des Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1396.

Ministère des Transports (station météorologique)

Toute la parcelle de terre faisant partie du lot n° 388 dans le hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), ledit lot étant indiquée sur le plan d'arpentage n° 70839, des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), à Ottawa, dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral (BC) du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife sous le n° 1869, plus particulièrement décrite comme suit :

À partir d'un point situé, selon un relèvement de 284°56'30", à 82,0 mètres de l'angle nord-ouest du lot n° 386 (70839 AATC, 1869 BC);

.../2

-2-

de là, selon un relèvement de $284^{\circ}56'30''$, jusqu'à un point situé à une distance de 152 mètres;

de là, selon un relèvement de $3^{\circ}00'00''$, jusqu'à la laisse normale de haute mer dans le golfe Coronation;

de là, vers l'est le long des sinuosités de ladite laisse jusqu'à l'intersection de la limite ouest du lot n° 1-2 (51848 AATC, 351 BC);

de là, selon un relèvement de $194^{\circ}53'00''$, le long de ladite limite, sur une distance d'environ 85,0 mètres, jusqu'au point de déviation de ladite limite du lot n° 1-2;

de là, en direction sud-ouest, jusqu'au point de départ.

Il s'agit de relèvements astronomiques faisant référence à la limite nord du lot n° 386 (70839 AATC, 1869 BC).

Cette parcelle contient environ 3,14 hectares.

Ministère des Transports (emprise de matériel de transmission)

Toute la parcelle de terre faisant partie du lot n° 7-2, dans le hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), indiquée sur le plan d'arpentage n° 67197 des Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), dont une copie a été versée au dossier du bureau cadastral du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest, à Yellowknife, sous le n° 1432 (BC), plus particulièrement décrite comme suit :

À partir de l'angle sud-ouest du lot n° 7-2 (67197 AATC, 1432 BC);

de là, le long de la limite ouest dudit lot n° 7-2, selon un relèvement de $14^{\circ}53'00''$, jusqu'à un point situé à une distance de 10,0 mètres;

de là, selon un relèvement de $104^{\circ}53'00''$, sur une distance de 37,2 mètres, jusqu'à un point situé sur la limite est du lot n° 7-2;

de là, le long de ladite limite est, selon un relèvement de $194^{\circ}53'00''$, sur une distance de 10,0 mètres jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 7-2;

de là, le long de la limite sud du lot n° 7-2, selon un relèvement de $284^{\circ}53'00''$, sur une distance de 37,2 mètres, jusqu'au point de départ.

Il s'agit de relèvements astronomiques faisant référence à la limite ouest du lot n° 7-2 (67197 AATC, 1432 BC).

Cette parcelle contient environ 0,040 hectare.

-3-

Ministère des Transports (emplacement d'un dispositif d'aide à la navigation)

Toute l'étendue de terre située près du hameau de Coppermine (Territoires du Nord-Ouest), décrite plus précisément selon la carte de la baie Richardson, numéro 86-0/14, établie à l'échelle 1:50 000 dans la deuxième édition de la Série nationale de référence cartographique par la Direction des levés et de la cartographie du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, cette étendue de terre étant délimitée comme suit :

Il s'agit d'un terrain carré de 80,0 mètres de côté, dont deux des côtés sont orientés nord-sud et les deux autres, perpendiculaires au méridien pertinent, le dispositif d'aide à la navigation marine étant situé au centre du terrain à environ 67°49'30" de latitude nord et 115°10'22" de longitude ouest.

Cette parcelle contient environ 0,640 hectare.

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

<u>Ministère</u>	<u>Description du terrain</u>
MAINC 860/14-20-2	Parcelle inuit ID 501-SK-062
MAINC 860/14-21-2	Parcelle inuit ID 501-SK-063
MAINC 860/14-22-2	Parcelle inuit ID 501-SK-064
MAINC 860/14-23-2	Parcelle inuit ID 501-SK-065
MAINC 860/11-6-2	Parcelle inuit ID 501-SK-066
MAINC 860/15-2-2	Parcelle inuit ID 501-SK-067